

УДК 37.014

ББК 74(0)

*Таан Гхази Салахутдин, И.Б. Ворожцова***ДИСТАНЦИОННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В АРАБСКОМ МИРЕ: ТЕНДЕНЦИИ И ПРОБЛЕМЫ**

Цель статьи – ознакомить, как развивается электронное обучение в арабском мире, каково его место в общем и высшем образовании в Ираке и других арабских странах на материале исследований, которые ведутся в Египте, Саудовской Аравии, Иордании, Алжире. Признавая сложившиеся в мире реалии и высказывая положительное отношение к дистанционному образованию, авторы работ, рассматриваемых в предлагаемом обзоре, анализируют возможности и выгоды дистанционного образования для общего и высшего образования в арабских странах. Так, отмечаются гибкость и удобство обучения на расстоянии, что позволяет географически удаленным учащимся и особенно тем, кто живет в регионах военных конфликтов, продолжить свое образование, прослушать курс лекций ведущего специалиста в их профессиональной области. Среди недостатков данной формы образования обращено внимание на недостаточность живого общения между студентом и преподавателем, осуществление групповых проектов, избирательность обучающихся по отношению к асинхронным связям, малая насыщенность дистанционных курсов с точки зрения содержания и др. Речь идет также о барьерах, возникающих на развитии данной сферы образования: недостаточная прочность устройств инфраструктуры, скорость сетевого соединения, трудность подготовки и разработки образовательных программ на родном для учащихся языке (арабском) и др.

Ключевые слова: дистанционное обучение, информационно-компьютерные технологии, преимущества дистанционного обучения, проблемы в практике использования ИКТ, барьеры на пути развития дистанционного обучения.

Дистанционное обучение (ДО) – это совокупность информационных технологий, обеспечивающих доставку основного объема изучаемого материала, интерактивное взаимодействие обучающихся и преподавателей в процессе обучения, предоставление обучаемым возможности самостоятельного освоения изучаемого материала. Современное дистанционное обучение строится на использовании следующих основных элементов: дистанционные курсы, вебстраницы и сайты, электронная почта, форумы и блоги, чат и ICQ, теле- и видеоконференции, виртуальные классные комнаты.

Сегодня дистанционное обучение прочно занимает свою нишу на рынке образования, и можно четко выделить сферы, где оно уверенно утвердилось как альтернатива традиционному обучению. А для российского учительства такая форма привлекательна в плане самообразования и повышения квалификации. В образовательной сфере дистанционное обучение должно продолжить дополнять традиционный очный вариант обучения, и в большинстве случаев наиболее целесообразным останется смешанное обучение, когда одни курсы, в зависимости от их специфики, изучаются традиционным образом, а другие – дистанционно.

ДО для учителей также открываются уникальные возможности повышения квалификации не только по месту жительства, но и в научных центрах страны, возможность обмениваться опытом с коллегами из других регионов через виртуальные методические объединения, участвовать в виртуальных телеконференциях. Возможности большие, но и материальные и интеллектуальные затраты оказываются значительными [12. С. 8-9; 10. С. 65; 11. С. 5].

Исследовательский и практический опыт организации и проведения дистанционного обучения требует изучения. Каковы тенденции развития ДО в разных странах мира? Каково место ДО в системе непрерывного образования?

В данной статье речь пойдет о роли ДО в арабском мире, переживающем сложную политическую ситуацию, и об используемых информационно-компьютерных технологиях (ИКТ).

Отношение к дистанционному образованию в арабском мире

Развитие информационных технологий и расширение информационной среды позволяет разрабатывать разные виды информационных услуг, как-то: Мир без документов, университеты без стен, виртуальные лаборатории, музеи, библиотеки, в том числе и для нужд образования – виртуальную среду для школ и университетов, виртуальные классы [2. Р. 234].

Эль Моса, ректор Саудовского университета электронных технологий, доктор философии в области планирования и методов компьютерного обучения, выпускник магистратуры Университета

Огайо (Атенс, США), и Эль Мубарак, руководитель компьютерного отдела Министерства образования Саудовской Аравии, полагают, что необходимость дистанционного образования связана с изменениями в области науки и техники и в социальной сфере. В своей статье они призвали педагогов принять вызовы нашей эпохи, так как дистанционное образование обеспечивает многочисленные и очень важные возможности для образования. Каковы эти возможности?

Эль Махди, профессор кафедры основ образования Каирского университета Айн Шамс, обращает внимание на социальные возможности, предоставляемые ИКТ:

- удовлетворение растущего спроса общества на образование в связи с ростом населения и связанным с ним увеличением числа учащихся;
- стремление к различным формам обучения;
- потребность в новых технологиях для усвоения стремительно накапливающихся новых знаний;
- необходимость в профессиональной мобильности работников в развивающемся обществе, в развитии и переподготовке кадров.
- поиск видов образования, требующих меньших затрат в связи с увеличением расходов на традиционное образование;
- расширение связей с жизнью сообщества в области обучения и образования;
- содействие образованию и грамотности девочек и взрослых в арабском мире [1. Р. 2].

Какими видятся выгоды дистанционного обучения?

Как отмечает Эхаб Дарвиш (факультет информационных технологий Колледжа образования Университета Аль-Азхар, Каир, Египет), для учителя это:

- доступ, благодаря ИКТ, к разнообразным средствам обучения, в особенности в домашних условиях, к мероприятиям (видеоконференции, лекции, форумы и др.) через спутник либо через видео;
- глобальная интеграция новых концепций и терминологии;
- усиление взаимодействия между сверстниками посредством совместного обучения;
- повышение качества обучения;
- акцент на развитие у обучающегося навыков мышления, задавания вопросов, поиска ответов;
- гибкость в организации своей учебной работы во времени (студенты могут выбрать удобное для них время), индивидуализация прохождения учебного материала, выбор ресурса (видео, работа с электронной почтой, просмотр веб-сайта и др.);
- управление своими способами лучше запоминать содержание обучения;
- поиск, получение и обращение к информации в любое время;
- независимость от географических и политических границ в эпоху политической нестабильности, отсутствия безопасности и вынужденной миграции. Вследствие эскалации неблагоприятных для жизни людей событий в арабском мире, многие учащиеся лишились возможности посещать учебные занятия. И здесь роль электронного обучения для преодоления этих (ограничивающих условия обычного образования факторов) значительно возрастает;
- расширение доступа к информации и источникам, недоступным в традиционной среде обучения [5. Р. 53-66].

Предлагая гибкость и удобство, дистанционное обучение позволяет географически удаленным студентам и студенткам, живущим в регионах военных конфликтов, продолжить свое образование. Оно также предоставляет им возможность одновременно пройти два курса обучения. Кроме того, студенты имеют возможность прослушать курс лекций ведущего специалиста в их профессиональной области.

Обучающиеся в режиме обязательного посещения лекций и занятий не могут делать перерывы, когда они испытывают усталость, в отличие от обучающихся в режиме дистанционного обучения, которые могут делать остановки в прослушивании лекций или в просмотре видео. Материал всегда доступен, студенты управляют темпом обучения [9]. Записи видеолекций предыдущих семестров могут использоваться в дальнейшем. Это может быть выручающим вариантом, когда преподаватель болен или находится в командировке, или если преподаватель считает, что тема раскрыта удачно в данной записанной лекции.

Дистанционное образование требует от преподавателя разработки методов преподавания, соответствующих изменившимся условиям обучения. Учителю необходимо научиться учить, а студентам – научиться учиться, используя дистанционные образовательные ресурсы [8. Р. 391-402].

С другой стороны, в условиях дистанционного обучения существуют возможности расширить взаимодействие со студентами, в частности, с теми, кому стыдно задавать вопросы в классе. Находясь в удаленном режиме, они могут преодолеть свои трудности установления контакта.

Специалисты отмечают, что дистанционное образование способствует преодолению недостаточности объема знаний, необходимого для удовлетворения потребностей общества, присущего традиционному обучению, как это можно увидеть в учебных планах. Поэтому электронное обучение стало неотъемлемой частью учебного процесса, так как оно поддерживает непрерывность образования, особенно в особых социо-политических условиях, с которыми сталкиваются арабские общества. Есть мнение, что интернет-обучение может быть экономически эффективным, так как на базе Интернета курсы могут быть доступны почти бесконечному числу студентов [7. Р. 48-54].

Вместе с тем исследователи и педагоги отмечают и некоторые недостатки дистанционного образования:

1. Дистанционное образование способствует лени студентов, отказу от самостоятельной работы в расчете на помощь онлайн-компонента в качестве своеобразного «костыля». Студент думает, что при непосещении занятия он может воспользоваться видео в Интернете и посмотреть в более позднее время. В результате студенты начинают отставать. Это создает проблемы в освоении учебного материала курса, так как понимание последующего материала и понятий обуславливается знанием предыдущих тем.

2. Во многих формах дистанционного образования нет живого общения между студентом и преподавателем. Многие преподаватели считают, что контакт лицом к лицу и взаимодействие студентов и преподавателей имеют решающее значение для обучения. Нехватка такого личного общения затрудняет деятельность преподавателя в стимулировании и мотивировании студентов к деятельности. Студенты могут испытывать чувство изоляции и отсутствие поддержки. Невербальная коммуникация, в частности, язык тела и выражения лица, а также словесные сигналы не могут быть переданы в дистанционном режиме обучения. Часто преподаватели могут распознать на занятии в классе по выражениям лица студентов, насколько они его понимают. Такое «чтение» не представляется возможным в дистанционных курсах.

3. Групповые проекты могут быть более трудным заданием для дистанционных студентов, им труднее договариваться, они не могут учиться друг у друга. При отсутствии группового взаимодействия они получают меньшее удовлетворение от работы.

4. Асинхронные связи по-разному сказываются на самоощущении учащихся. Они не позволяют выражать эмоции и использовать «язык тела». Это оказывается благоприятным для застенчивых учащихся. Они предпочитают среду электронного обучения. И наоборот, те, кто любят высказываться и участвовать в обсуждениях традиционного обучения, скорее избегают писать или участвовать в асинхронных электронных дискуссиях [5. Р. 66-75].

5. Но Патрик Дж. Фахи считает, что взаимодействие между сверстниками (равный с равным) через существующие контакты онлайн (опосредованной коммуникации) может быть более эффективным средством поддержки студента. Следует внедрять очевидные достижения в области коммуникационных технологий, соединяющие «голос и изображение» для взаимодействия преподавателей и обучающихся в синхронном электронном обучении [6].

6. Дистанционные курсы страдают малой насыщенностью с точки зрения содержания в случае, когда инструкторы намеренно или подсознательно стремятся избегать дополнительных осложнений, связанных с условиями дистанционного образования. Это ставит под угрозу качество обучения.

7. Учебные курсы дистанционного обучения требуют большего усердия и подготовки, чем традиционные курсы. Лекции должны быть понятны [4]. Инструкторы часто недооценивают время и ресурсы, необходимые для разработки материалов курса. Объем электронной почты для дистанционных студентов часто резко увеличивается для инструктора и ассистентов.

8. Учреждения зачастую недостаточно хорошо подготовлены для организации дистанционных курсов, в частности не располагают достаточными способами доставки учебных материалов для обеспечения эффективного обучения. Преподаватели бывают ограничены из-за бюджетных ограничений в средствах финансирования доступа к ресурсам для решения проблем дистанционного обучения.

9. Дистанционное образование сталкивается с проблемами академической честности при оценивании выполненных студентами работ. Бывает трудно определить степень самостоятельности студента в выполнении того или иного задания.

Барьеры на пути к электронному обучению

Электронное обучение сталкивается с теми же барьерами, что и любая современная система образования. Некоторые из них:

– Необходимость обеспечить прочность устройств инфраструктуры, скорость сетевого соединения, участие высококвалифицированных специалистов в обеспечении работы устройств.

– Трудность подготовки и разработки образовательных программ на родном для учащихся языке (арабском). Часто программа представлена на английском языке, что вызывает разочарование у студентов, не владеющих им.

– Не все учителя и учащиеся умеют пользоваться компьютером и Интернетом, не владеют приемами взаимодействия в этой среде. Родители учащихся бывают недостаточно осведомлены об электронном образовании. Особенно это касается женской части обучающихся.

– Образовательные сайты подвергаются хакерским атакам, препятствуя образовательному процессу.

– Серьезные проблемы возникают с финансированием или финансовой поддержкой при создании образовательных сайтов и оснащении университетов и школ компьютерами и интернет-сетями. Сюда же следует добавить расходы на эксплуатацию, техническое обслуживание и затраты на создание образовательного контента на арабском языке [2. Р. 131-133].

Заключение

Цель настоящего исследования была показать, как развивается электронное обучение в странах арабского мира, актуальность его проблем для общего и высшего образования в Ираке и других странах арабского Востока на примере обучения в виртуальных классных комнатах. Мы считаем, что применение такого обучения идеально помогает решать современные проблемы образования. Необходимо идти в ногу с прогрессом в области современных технологий и развиваться. Эти технологии вторглись в наши арабские общества, нравится нам это или нет. Такое техническое вторжение в образовательный процесс требует расширения прав и технических возможностей преподавательского состава и студентов, чтобы они могли воспользоваться ими и их использовать в образовании.

Следует отметить, что арабский мир в полной мере осознает масштаб изменений, которые претерпевает современное образование в связи с использованием ИКТ и электронных устройств, и стремится использовать возможности дистанционного образования, позволяющие преодолеть в данной конкретной обстановке неблагоприятные обстоятельства конфронтаций, ареной которых является Ближний Восток.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Al-Mahdi, Suzan Mohammed. Distance education and its Hopefully role in educational institutions / research presented scientific Annual Sixteenth Congress, distance education in the Arab world, the Egyptian Society for Education and comparison, education mechanism in Boor Said, Suez Canal University, Egypt, 2008. URL: <https://kenanaonline.com/files/0100/100245/201%اقتراضية%فصول.pdf> (дата обращения: 4.11.2016).
2. Al-Mousa, Abdullah bin Abdul Aziz, Al-Mobarak, Ahmed bin Abdul Aziz. E-learning principles and application, Riyadh: Humaidhi Press, 2005.
3. Bakhti, Ibrahim. Virtual learning Teaching and Research Center. URL: http://bbekhti.online.fr/trv_pdf/EAD.pdf (дата обращения: 19.03.2016).
4. Bruce J.C., Bond S.T., Jones M.E. Teaching epidemiology and statistics by distance learning // *Statistics in Medicine*. 2002. Vol. 21. P. 1009-1020.
5. Darwish Ehab. E-learning, features, justified, requirements, potentials. Dar Al-Sahab, Cairo, 2009.
6. Fahy Patrick, J. Indicators of support in online interaction // *International Review of Research in Open and Distance Learning*. Vol. 4, No. 1, 2003. URL: <http://www.irrod.org/contact/v5/n1/fahy.html>.
7. Katz, Y.J., Yablon, Y.B. Online university learning: Cognitive and affective perspectives. // *Campus Wide Information Systems*, 2003. 20 (2).
8. Speed, F.M., & Hardin, H. Teaching statistics via distance: Duplicating the classroom experience // *Communications in Statistics: Simulation and Computation*, 2001, 30 (2).
9. Stephenson, R.W. Statistics at a distance // *Journal of Statistics Education*, 9 (3), 2001. URL: <http://www.amstat.org/publications/jse/v9n3/stephenson.html> (дата обращения: 15.04.2016).
10. Азимов Э.Г., Щукин А.Н., Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.

11. Ибрагимов И.М. Информационные технологии и средства дистанционного обучения. М.: Изд. центр «Академия», 2007.
12. Полат Е.С., Бухаркина М.Ю., Моисеева М.В. Теория и практика дистанционного образования. учеб. пособие / под ред. Е.С. Полат. М.: Изд. центр «Академия», 2004.

Поступила в редакцию 20.04.17

T. Ghazi Salahuddin, I.B. Vorozhtsova

DISTANCE EDUCATION IN THE ARAB WORLD: TRENDS AND ISSUES

The purpose of this study is to show how e-learning is being developed in the Arab world and its relevance to the issues of general and higher education in Iraq and other Arab countries. The study is based on the research materials conducted in Egypt, Saudi Arabia, Jordan, Algeria. Recognizing the existing realities in the world and expressing a positive attitude to distance learning, the authors of the works described in this review analyze the opportunities and benefits of distance education for general and higher education in Arab countries. They mark the flexibility and convenience of distance learning, which allows geographically dispersed students and especially those who live in areas of military conflicts, continue their education, attend a course of lectures of a leading specialist in their professional field. Among the disadvantages of this form of education the authors drew attention to the lack of live communication between students and a teacher, implementation of group projects, selectivity of students in relation to the asynchronous communication, low saturation of distance courses in terms of content and others. It is also about the barriers that arise during the development of this sphere of education: lack of strength of the infrastructure equipment, network connection speed, difficulty of preparation and development of educational programs for students in their native language (Arabic) and others.

Keywords: distance learning, ICT, Information and Computer Technology, distance learning benefits, problems in the practice of using ICT, barriers to the development of distance learning.

Гази Хусейн Таан аль-Баяти,
магистр Каирского университета (Египет), аспирант
E-mail: ghazishrook@gmail.com

Воровцова Ирина Борисовна,
доктор педагогических наук, профессор кафедры
лингвистики и межкультурной коммуникации
E-mail: i_vorojtsova@inbox.ru

ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»
426034, Россия, г. Ижевск, ул. Университетская, 1

Ghazi Hussein Taan,
Master of educational technology, postgraduate student
E-mail: ghazishrook@gmail.com

Vorozhtsova I.B.,
Doctor of Pedagogy, Professor at Department
of Linguistic and Intercultural Communication
E-mail: i_vorojtsova@inbox.ru

Udmurt State University
Universitetskaya st., 1, Izhevsk, Russia, 426034